

Retrouver le sens de l'exégèse

من الثابت تاريخياً أن مصطلح التأويل كان هو المصطلح السائد والمستخدم دون حساسية للدلالة على شرح وتفسير القرآن الكريم في حين كان مصطلح التفسير أقل تداولاً. لكن مصطلح التأويل بدأ يتراجع بالتدريج ويفقد دلالاته المحايدة ويكتسب دلالة سلبية، وذلك في سياق عمليات التطور والنمو الاجتماعيين وما يصاحبهما عادة من صراع سياسي وفكري

Historiquement parlant, le terme *exégèse* fut, sans conteste, le plus courant et le plus utilisé pour aborder le sens du texte et expliquer le Coran, tandis que le mot *explication* était moins répandu. Cependant, le premier vocable connut un lent déclin et se vida de son sens neutre et acquit, donc, une connotation négative, due au contexte de développement, aux changements sociaux ainsi qu'aux conflits politiques et idéologiques qui ont pu les accompagner.

Source : Nasr Hamid Abou Zayd, *Critique du discours islamique (Naqd al-Khitâb al-Dînî)*, Le Caire, 4^e édition, 1998.